# SCHWEIZER MEISTERSCHAFT PÉTANQUE DOUBLETTE

**OBERKIRCH - CAMPUS SURSEE** 

27./28 JULI 2024



#### **HAUPTSPONSOR**





# ANTRECÔT... ENTERCÔTE... ENTRGOTH... ÉNTR...

Egal, Hauptsache es schmeckt!



Der Ort für echte Grill-Fans am CAMPUS SURSEE.



baulueuet.ch

#### Message du Président

D'origine provençale, la pétanque s'est tout naturellement répendue dans les régions francophones. Puis elle a rapidement franchi la « röstigraben ». Mais loin de provoquer un nouveau clivage, elle nous unit, Suisses alémaniques et Suisses romands dans une même passion.

Swiss Pétanque ne peut que se féliciter de la place toujours plus importante de nos amis alémaniques dans notre fédération, tant par leur participation aux compétitions nationales que dans leur investissement.

Pour preuve, cette organisation remarquable d'un Championnat Suisse doublettes, toutes catégories, se déroulant à Oberkirch. Des terrains sélectifs, dignes d'une compétition nationale, une infrastructure remarquable et des organisateurs sérieux et à l'écoute des besoins.



Swiss Pétanque remercie toutes les personnes impliquées dans cette manifestation; le comité d'organisation, les bénévoles, les autorités ainsi que les partenaires et sponsors sans qui rien ne serait possible. Et nous sommes particulièrement reconnaissants envers Petra Ziswiler, Présidente du SAP et nouvelle Vice-Présidente de Swiss Pétanque qui s'engage avec conviction et compétence pour l'évolution de notre sport. En cette année 2024, qui met en avant la position de la femme dans le sport, notre fédération peut se féliciter de la compter parmi ses dirigeants.

Il me reste à souhaiter que ces championnats se déroulent sous les meilleurs auspices et que les organisateurs soient récompensés par un franc succès.

Que la pétanque soit belle et avec vous!

Jean-Denis Willemin Président



#### Mitteilung des Präsidenten

Das ursprünglich aus der Provence stammende Pétanque hat sich ganz natürlich in den französischsprachigen Regionen verbreitet. Dann überwand es rasch den "Röstigraben". Aber weit davon entfernt, eine neue Kluft zu verursachen, vereint es uns, die Deutschschweizer und die Westschweizer, in der gleichen Leidenschaft.

Swiss Pétanque kann sich nur darüber freuen, dass unsere deutschsprachigen Freunde einen immer wichtigeren Platz in unserem Verband einnehmen, sowohl durch ihre Teilnahme an nationalen Wettkämpfen als auch durch ihre Investitionen.

Ein Beweis dafür ist die bemerkenswerte Organisation einer Schweizer Meisterschaft Doublette, alle Kategorien, die in Oberkirch stattfand. Selektive Plätze, die eines nationalen Wettkampfes würdig sind, eine bemerkenswerte Infrastruktur und seriöse Organisatoren, die auf die Bedürfnisse eingehen.

Swiss Pétanque bedankt sich bei allen Beteiligten; dem Organisationskomitee, den freiwilligen Helfern, den Behörden sowie den Partnern und Sponsoren, ohne die nichts möglich wäre. Und besonders dankbar sind wir Petra Ziswiler, Präsidentin des SAP und neue Vizepräsidentin von Swiss Pétanque, die sich mit Überzeugung und Kompetenz für die Entwicklung unseres Sports einsetzt. Im Jahr 2024, in dem die Stellung der Frau im Sport im Vordergrund steht, kann sich unser Verband glücklich schätzen, sie in seiner Führung zu haben.

Es bleibt mir nur zu wünschen, dass diese Meisterschaften unter den besten Vorzeichen stattfinden und die Organisatoren mit einem großen Erfolg belohnt werden.

Möge Pétanque schön sein und mit Ihnen!

#### **CO-SPONSOREN**





Wir bringen die Sonne ins Haus.

PuraSol GmbH | Eduard Huberstrasse 42 | 6022 Grosswangen | www.purasol.ch





















bis 10Gbps Internet mit Fritz!Box



Telefonanschluss dabei



Digital TV optional



#### Herzlich willkommen in Oberkirch!

Liebe Spielerinnen und Spieler

Geschätzte Leserinnen und geschätzte Leser

Es ist mir eine Freude Ihnen als Gemeindepräsident des Austragungsortes der diesjährigen Pétanque - Schweizermeisterschaft «Doublette» meine herzlichsten Willkommgrüsse zu überbringen und die Gemeinde Oberkirch vorab kurz vorzustellen.

Rund 5'000 Einwohner/-innen prägen Oberkirch als lebendige und offene Gemeinde am Puls der Zeit. Oberkirch ist facettenreich und bietet für die ganze Bevölkerung ein überaus lebenswertes Umfeld: die günstige Verkehrslage, gute Einkaufsmöglichkeiten, die Nähe zum regionalen Zentrum Sursee, zeitgemässe Infrastrukturen, gute Bildungsangebote, ein aktives Vereinsleben, vielfäl-

tige Sport- und Freizeitangebote, leistungsfähige Gewerbe- und Landwirtschaftsbetriebe, ausgedehnte Wanderwege in lieblicher Landschaft sowie einzigartige Naherholungsräume dank intakter Natur- und gepflegter Kulturlandschaft. Dazu ein umfassendes Dienstleistungsangebot, eine professionelle Verwaltung sowie eine Behörde welche die Anliegen der Bevölkerung ernst nimmt. Kurzum, Oberkirch steht für eine hohe Lebensqualität und besticht durch seine Vielfalt.

Es ist uns eine Ehre, Gastgeber für dieses spannende Ereignis zu sein, das nicht nur sportliche Exzellenz, sondern auch Gemeinschaft und Freundschaft feiert.

Pétanque ist nicht nur ein Spiel, es ist eine Tradition, die Menschen zusammenbringt und verbindet. Es ist faszinierend zu sehen, wie Spielerinnen und Spieler ihr Können und ihre Leidenschaft auf dem Platz zeigen, während sie gleichzeitig die Freude am Wettbewerb teilen. Die lange Tradition des Spiels bis ins 5. Jahrhundert v. Chr. zurück zeigt, dass das Spiel Zeitepochen überdauert. Es trifft auch den heutigen Zeitgeist und das Bedürfnis sich mit Menschen zu messen und zu treffen.

Ich wünsche allen Teilnehmenden viel Glück am Turnier und einen schönen Aufenthalt in der schönen Region Sempachersee. Möge dieses Wochenende voller spannender Spiele, Fairplay und unvergesslicher Momente sein.

Mit sportlichen Grüssen Raphael Kottmann Gemeindepräsident Oberkirch

#### Bienvenue à Oberkirch!

Chers joueurs et joueuses

Chères lectrices, chers lecteurs

C'est avec plaisir que je vous adresse mes plus cordiales salutations en tant que président de la commune qui accueillera cette année le championnat suisse de pétanque en doublette et que je vous présente brièvement la commune d'Oberkirch.

Environ 5'000 habitants font d'Oberkirch une commune vivante et ouverte, en phase avec son temps. Oberkirch a de multiples facettes et offre à l'ensemble de la population un environnement où il fait bon vivre : une situation favorable en matière de transports, de bonnes possibilités d'achat, la proximité du centre régional de Sursee, des infrastructures modernes, de bonnes offres de formation, une vie associative active, des offres variées en matière de sport et de loisirs, des entreprises artisanales et agricoles performantes, de vastes chemins de randonnée dans un paysage agréable ainsi que des espaces de détente de proximité uniques grâce à une nature intacte et à un paysage culturel soigné. Sans oublier une offre de services complète, une administration professionnelle et des autorités qui prennent les demandes de la population au sérieux. En bref, Oberkirch est synonyme de qualité de vie élevée et séduit par sa diversité.

C'est un honneur pour nous d'accueillir cet événement passionnant qui célèbre non seulement l'excellence sportive, mais aussi la communauté et l'amitié.

La pétanque n'est pas seulement un jeu, c'est une tradition qui rassemble et unit les gens. Il est fascinant de voir les joueurs montrer leur savoir-faire et leur passion sur le terrain, tout en partageant le plaisir de la compétition. La longue tradition du jeu, qui remonte au 5e siècle avant Jésus-Christ, montre que le jeu traverse les époques. Il correspond également à l'esprit du temps actuel et au besoin de se mesurer et de se rencontrer avec d'autres personnes.

Je souhaite à tous les participants bonne chance pour le tournoi et un bon séjour dans la belle région du lac de Sempach. Que ce week-end soit plein de matchs passionnants, de fair-play et de moments inoubliables.

#### **CO-SPONSOREN**





Seit über 25 Jahren Experten in der Elektrifizierung. Jetzt elektrisch durchstarten mit bis zu 10 Jahren Garantie.

Service-aktivierte 19-Jahres-Garantie und Assistance oder 185 000 km ab 1. Immatrikulation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in dan Garantiebestimmungen auf toyota dh.



ARAGE AG ERFAHRIG SET ÖBER 40 JOHR!



#### Mitteilung der Präsidentin SAP

Liebe Sportfreunde,

als Präsidentin des SAP (Sécteur alémanique de pétanque) freue ich mich, euch zur Schweizer Meisterschaft Doublette begrüssen zu dürfen. Unser Sport erfreut sich zunehmender Beliebtheit und bringt Menschen aller Altersklassen zusammen. Mit 21 lizenzierten Clubs in der gesamten Deutschschweiz, die 18 Kantone abdecken, erstreckt sich unser Einflussgebiet über eine grosse Fläche.

Die Zusammenarbeit mit Swiss Pétanque ist sehr gut und verbindet unsere Sprachregionen. Es ist mir ein Anliegen, diese Sportveranstaltungen in allen Regionen durchzuführen und den Pétanque-Sport noch bekannter zu machen. Pétanque ist nicht nur ein Spiel, sondern ein Sport, der neben Geschicklichkeit auch mentale Stärke erfordert.



An der Schweizer Meisterschaft messen sich die Besten unseres Landes. Ich wünsche allen Spielern spannende und faire Spiele – möge der Bessere gewinnen!

Ein herzlicher Dank geht an den Campus Sursee für die Gastfreundschaft. Ebenso möchte ich dem Organisationskomitee für seine unermüdliche Arbeit danken. Ein grosser Dank geht an die vielen freiwilligen Helfer, denn ohne sie wäre ein solcher Anlass nicht möglich. Ein weiterer Dank gilt unseren grosszügigen Sponsoren sowie allen, die unsere Veranstaltung besuchen.

Lasst uns gemeinsam diesen grossartigen Sport feiern und die Leidenschaft für Pétanque weitertragen!

Petra Ziswiler Präsidentin



#### Message de la présidente SAP

Chers amis sportifs

En tant que présidente du SAP (Sécteur alémanique de pétanque), je me réjouis de vous accueillir au Championnat suisse en doublette. Notre sport est de plus en plus populaire et rassemble des personnes de tous âges. Avec 21 clubs licenciés dans toute la Suisse alémanique, couvrant 18 cantons, notre zone d'influence s'étend sur une grande surface.

La collaboration avec Swiss Pétanque est très bonne et relie nos régions linguistiques. Il me tient à cœur d'organiser ces manifestations sportives dans toutes les régions et de faire connaître encore davantage la pétanque. Pétanque n'est pas seulement un jeu, mais aussi un sport qui demande non seulement de l'habileté, mais aussi de la force mentale.

Les meilleurs de notre pays se mesureront lors du championnat suisse. Je souhaite à tous les joueurs des parties passionnantes et équitables - que le meilleur gagne !

Je tiens à remercier chaleureusement le Campus Sursee pour son hospitalité. Je tiens également à remercier le comité d'organisation pour son travail infatigable. Un grand merci aux nombreux bénévoles, car sans eux, un tel événement ne serait pas possible. Un autre merci va à nos généreux sponsors ainsi qu'à tous ceux qui visitent notre manifestation.

Célébrons ensemble ce grand sport et transmettons la passion de la pétanque!





#### RESTAURANT KREUZ

LASSEN SIE SICH VON UNS KULINARISCH VERWÖHNEN

Dorf 6.6018 Buttisholz.041 928 12 16 www.kreuzbuttisholz.ch



#### **Grusswort OK Präsident**

Liebe Pétanque Familie

Willkommen im Campus Sursee in Oberkirch.

Wir freuen uns, dass wir die Schweizermeisterschaft Doublette 2024 durchführen dürfen. Viel Leidenschaft, interessante faire Spiele, freundschaftliche Begegnungen, Austausch und Pflege der Freund- und Kameradschaft mögen uns die 2 Tage begleiten.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei unseren Sponsoren und den Helfern. Ohne diese könnten wir den grossen Anlass nicht durchführen.

Dank dem Gastgeber «Campus» haben wir eine kompakte und umfassende Infrastruktur. Lasst uns die Schweizermeisterschaft Doublette 2024 zu einem schönen und unvergesslichen Erlebnis werden.



**OK Präsident** 

Fritz Fiechter

Chère famille de pétanque

Bienvenue sur le campus Sursee à Oberkirch.

Nous sommes heureux de pouvoir organiser le Championnat Suisse Doublette 2024. Beaucoup de passion, des jeux de foire intéressants, des rencontres amicales, des échanges et la culture de l'amitié et de la camaraderie peuvent nous accompagner pendant les 2 jours.

Nous tenons à remercier nos sponsors et nos aidants. Sans eux, nous ne serions pas en mesure d'organiser ce grand événement.

Grâce à l'hôte « Campus », nous disposons d'une infrastructure compacte et complète. Faisons du Championnat Suisse Doublette 2024 une expérience belle et inoubliable.

OK Präsident

Fritz Fiechter

## Sportfonds KANTON LUZERN SKISSLOS



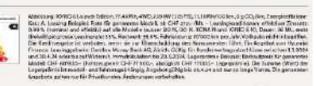




BF architekten sursee ag info@bfarchitekten.ch bfarchitekten.ch







Auto Birrer AG, Sappeurstrasse 2, 6210 Sursee, Telefon +41 41 925 21 21, auto-birrer. hyundai.ch



#### **OK / Comité organisation**

Präsident
Personal
Technischer Leiter
Bau und Gastro
Finanzen

Fritz Fiechter
Petra Ziswiler
Josef Husmann
Daniel Ziswiler
Walter Lötscher



#### **Programm**

#### Samstag 27. Juli 2024

08:30 Uhr Spielbeginn Schweizer Meisterschaften

Doublette Damen,

Senioren und Veteranen

16:00 Uhr Grand Prix «Punkt Architekten Menznau»

#### **Grilladen - Bars - Festbetrieb**



#### Sonntag 28. Juli 2024

08:30 Uhr Fortsetzung Schweizer Meisterschaften

Doublette Damen,

Senioren und Veteranen

**Fortsetzung Grand Prix** 

«Punkt Architekten Menznau»

09:00 Uhr Spielbeginn Schweizer Meisterschaft

**Doublette Cadets und Junioren** 

10:00 Uhr Grand Prix «Boule.ch Pétanque-Shop»

Kategorie Senioren

# boule.ch pétanque-shop

Kugeln und Zubehör für Wettkampf und Freizeit

Aktuell: Neuauflage Obut RCX

Rabattcode: ZVMRM

Gültig über das ganze Sortiment

Nous souhaitons un bon match



#### Sonntag 28. Juli 2024

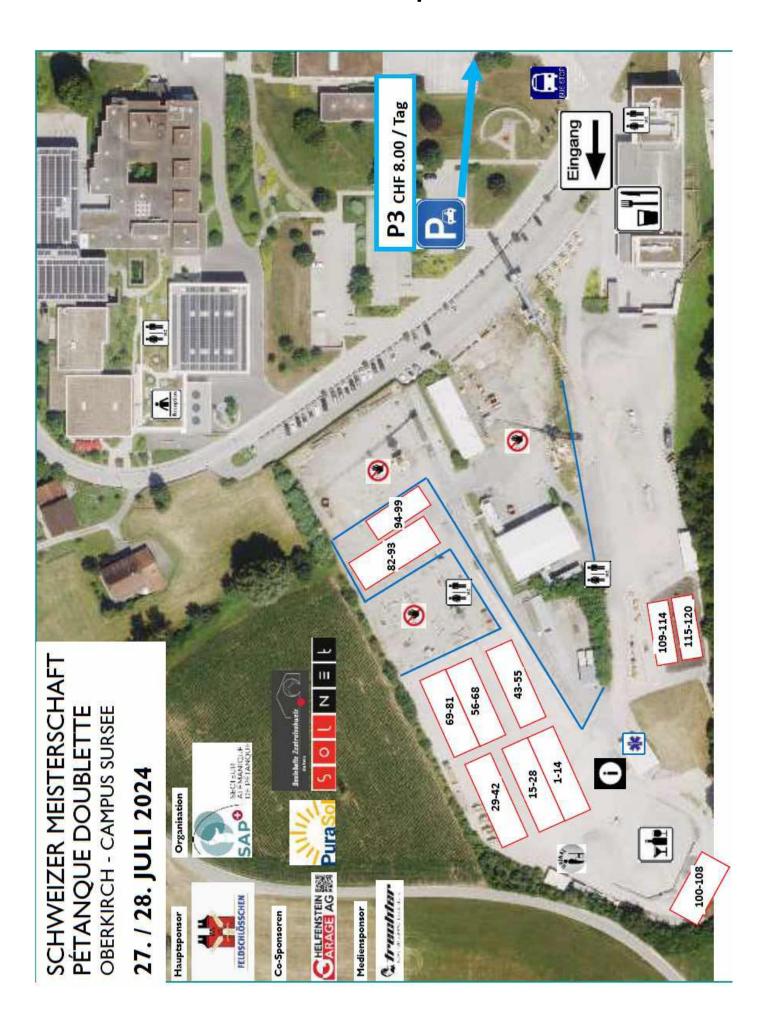
10:00 Uhr Grand Prix «Aregger AG Buttisholz»Kategorie Damen



www.aregger-ag.ch

**Grilladen - Bars - Festbetrieb** 

#### Situationsplan



## RAIFFEISEN

Ihr Pool so individuell wie Sie













#### Preisliste / Liste de prix

Mineral div.	5 dl	CHF	3.50
Café		CHF	3.50
Bier	3 dl	CHF	3.50
Bier alkoholfrei	3.3 dl	CHF	3.50
Wein (Weiss / Rosé / Rot)	l dl	CHF	3.50
	5 dl	CHF	17.50
Pastis / Suze	2 cl	CHF	3.50
Pastis / Suze	4 cl	CHF	7.00
Trojka Ice	2.75 dl	CHF	7.00
Wodka green	4 cl	CHF	7.00
Gin	4 cl	CHF	7.00
Nuss-Stengel / Tiges de noix		CHF	3.50
Portion Pommes		CHF	7.00
Bratwurst weiss od. braun mit Brot		CHF	7.00
Bratwurst weiss od. braun mit Salat		CHF	12.00
Bratwurst weiss od. braun mit Pommes		CHF	12.00
Menu (nur auf Vorbestellung	)	CHF	17.00
(uniquement en pré-con	nmande)		

Samstag Hackbraten mit Kartoffelstock, Gemüse und Salat

Mail an: sm24@petanque-sap.ch

Sonntag Schweinsgeschnetzeltes mit Teigwaren, Bohnen und Salat









Elektro-Akustik

- · Simultan-Dolmetscheranlagen
- Personenführungsanlagen / Flüsteranlagen
- · Diskussions- und Konferenz-Tischmikrofone
- Projektionen und Live-Bild-Übertragungen











#### Der Festlieferant in Ihrer Nähe

### baumeler

GETRÄNKE

Ruswil / Sursee

Tel. 041 921 77 84

www.baumeler-getraenke.ch









#### Akustik Schweiz Zürichsee

Markenunabhängiges Fachgeschäft GN Resound, Oticon, Signia, Phonak, Widex, Starkey

Adliswil: hörtest.ch

Zürichstr. 16, Tel. 044 710 18 28

Thalwil:

Gotthardstr. 50, Tel. 044 721 03 40

Zertifizierter Lyric Partner

#### Gratis Hörtest

Wir beraten Sie individuell





#### Gönner

B. Braun Medical AG, Sempach beck konzept ag, Buttisholz Decathlon, Emmenbrücke Egli Bestattungen, Sursee Galliker AG, Dagmersellen House Patrol, Sempach HUG AG, Malters Hug Martin, Basel JNB Journalistenbüro GmbH, Luzern Keramik AG, Urs Mathys, Hettlingen Klebermacher AG, Oberkirch Moser Georg, Oberkirch Neutrass AG. Sursee Otto's, Sursee Paiste AG, Nottwil Portmann Metallbau AG, Schüpfheim PRmanagement GmbH - Steinteppich, Sempach Quindoz Oliver, Riehen Ramseier Suisse AG, Oberkirch Restaurant Bahnhof, Thalheim Sidler & Co Nottwil AG Stadelmann Maschinen AG, Schötz Stahl Regula, Rheinfelden Stromerei AG, Buttisholz Wild Reto, Zürich









elektro-luthiger.ch T 041 780 37 48





Beleuchtung Installationen



Smart Home





Garagentorantriebe













The Partner für Architektur und Baumanagement.

www.cerutti-partner.ch





















#### SCHWEIZER MEISTERSCHAFT PÉTANQUE DOUBLETTE OBERKIRCH - CAMPUS SURSEE

27./ 28. JULI 2024

#### Samstag 27. Juli 2024

Schweizer Meisterschaften Doublette Damen, Senioren und Veteranen

08:30 Uhr Spielbeginn

08:45 Uhr Pénalités / ab 09:00 Uhr Ausschluss vom Wettkampf

14:00 Uhr Concours B (VerliererInnen der Poule)

16:00 Uhr Grand Prix «Punkt Architekten Menznau» Doublette mitigée, en Poule Einschreibung CHF 20.00 pro Team, Basé 16, Indemnités CHF 400.00 - SP Tour

#### Sonntag 28. Juli 2024

08:30 Uhr Fortsetzung Schweizer Meisterschaften Doublette Damen, Senioren und Veteranen

Fortsetzung Grand Prix «Punkt Architekten Menznau»

09:00 Uhr Schweizer Meisterschaft Doublette Cadets und Junioren

10:00 Uhr Grand Prix «Aregger AG Buttisholz» Doublette mitigée Damen , en Poule Einschreibung CHF 20.00 pro Team, Basé 8, Indemnités CHF 250.00 - SP Tour

10:00 Uhr Grand Prix «Boule.ch Pétanque-Shop» Doublette mitigée Senioren, en Poule

Einschreibung CHF 20.00 pro Team, Basé 16, Indemnités CHF 500.00 - SP Tour

#### Clubtenue obligatorisch, unter Kontrolle SAP und Swiss Petanque

Alle Turniere am Wochenende sind ausschliesslich für lizenzierte Spielerinnen und Spieler von Swiss Pétanque reserviert

#### Grilladen - Bars - Festbetrieb



Mittagessen CHF 17.00 gegen Vorbestellung unter sm24@petanque-sap.ch

Co-Sponsoren









Boulehalle Zentralschweiz























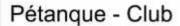




























PC Züri Oberland

